

# EL DIARIO DE AVILA

Oficinas: Plaza de Santa Teresa de Jesús, 12.

Teléfono 1024

**Temperaturas  
extremas de Avila**  
(Hasta las 14 horas)  
Datos del Observatorio de  
la capital  
Máxima: 22,8 a las 12,00 horas  
Mínima: 10,9 a las 5,00

Jueves 16 de agosto de 1962

Depósito Legal: AV-5-1958

Precio, 1,50 pesetas.

Año LXV. Número 20.438

## IV Centenario de la Reforma Teresiana

### Semana de estudios josefinos en Avila

El 18 de marzo último Su Santidad el Papa decía en la Basílica de Santa Teresa, de Roma, a todos los fieles en ella congregados y presididos por dos centenares de Carmelitas Descalzos, que la Santa Madre había sido yera el mayor apóstol que tuviera San José en el mundo entero.

Así lo venimos entendiendo todos los Carmelitas Descalzos, hijos suyos, y por ello hemos estado siempre en la brecha de la difusión de la doctrina y de la devoción a San José. Bastaría leer el capítulo sexto de la vida de la Santa, su autobiografía y la historia que ella misma traza de la fundación del convento de San José de Avila, las Madres, para convencerse sin más de esta realidad.

No es ocasión de hacer excursiones eruditas a través de la historia eclesiástica, que nos llevarían, con mayor fundamento, a las mismas conclusiones. Está en la mente de todo cristiano culto que Santa Teresa laboró como nadie para que San José fuera mejor conocido de los fieles y conquistarle devotos por todos los medios a su alcance.

Por eso, lo de dedicarle todos los conventos que edificó y cuyas iglesias no tenían ya titular reconocido. Por eso, lo de llevar por todos los caminos de España la imagen del Santo y colocarla inmediatamente a la puerta de sus fundaciones. Por eso, el recomendar en un aviso célebre a sus hijas, que si habían de tener devoción a los Santos, había de ser la de San José la primera.

A los cuatrocientos años de su obra josefina ha podido bendecir Santa Teresa desde el cielo una empresa que rima perfectamente con su corazón y con su mente. En la cercana ciudad de Valladolid, primero tímidamente, y después con una fuerza arrolladora, se viene laborando desde hace quince años en sentar teológicamente las bases de la Josefología y en extender por todos los ámbitos del mundo la devoción más consciente a San José.

La Josefología es una ciencia nueva, que no es otra cosa que la Teología de San José. Se comenzó por publicar una revista de corte científico, titulada «Estudios Josefinos», en la que han colaborado plumas tan eruditas como las de los jesuitas padres Bover, Páramo, Severino González, Solá, Solano y otros; los carmelitas calzados padres Xiberta y Esteve; el franciscano padre Alcántara; el redentorista padre Angel Luis; los dominicos padres Bonifacio Llamera, que publicó gran parte de su Teología de San José antes en nuestra revista y fue secretario de la Sociedad de Josefología hasta su muerte, y Soria; por no citar a la pléyade inmensa de las mejores plumas teológicas del Carmen Descalzo y otras.

En 1951 se celebró bajo los auspicios de la Pontificia Universidad

salmantina la primera semana de estudios josefinos. De ella salió constituida la Sociedad Ibero-Americana de Josefología, cuyos miembros fundadores fueron: el que suscribe, como presidente; el padre Llamera, secretario, y vocales: padres Páramo, Angel Luis, Enrique del Sagrado Corazón y el doctor Palomero, dando sus nombres el hoy abad de

(Pasa a la página 8.ª)

### EL MUNDO EN QUE VIVIMOS

## BERLIN

Por Sebastián PEREZ BELLIDO.

Pasó el 13 de agosto y, como era lógico, no ocurrió nada irremediable. Agua, gases lacrimógenos y los brazos de los policías fueron suficientes para impedir a los berlineses del Oeste su romántico intento de hendir el «muro de la vergüenza».

Berlín Occidental es como un enclave dentro del territorio de la República Popular Alemana; es una isla de dos millones de hombres libres en un mar comunista; 177 kilómetros lo separan del territorio de la República Federal. Berlín ha sido durante mucho tiempo para los alemanes del Este, en frase del Presidente americano, «un vínculo con el mundo libre, un faro de esperanza tras la Cortina de Hierro, una avenida de escape para los que buscan refugio». Pero Berlín es algo más: es el espejo sincero donde al mirarse los alemanes «populares» pueden ver la triste realidad del envilecimiento moral a que les ha conducido el régimen impuesto por las armas soviéticas.

Rusia ha venido intentando, desde 1945, echar a los aliados del Berlín Occidental. Medidas restrictivas, amenazas, bloqueos, toda clase de medios y argumentos que se conocen con el nombre genérico de guerra fría. Pero no solo no lo ha conseguido, sino que dos millones y medio de alemanes orientales escaparon, vía Berlín, de ese paradójico paraíso que, a diferencia del bíblico con su ángel de flamígera espada vetador de la entrada, precisa guardianes con ametralladoras que impidan la salida.

Por ello decidieron construir la muralla. Y desde el 13 de agosto de 1961 una auténtica y doble muralla de 47 kilómetros de longitud divide a la antigua capital alemana en dos ciudades, que no solo son distintas, sino antagónicas; como pertenecientes a dos mundos basados sobre principios ético-políticos tan divergentes como puedan serlo el materialismo marxista de una parte y el espiritualismo cristiano de otra. Una muralla concebida, no para defensa del enemigo exterior, como es lo natural en cuantas murallas circundan ciudades o rondan fronte-

## La reactivación de la industria española

### Colaboración de empresarios, técnicos y obreros

BILBAO.—Ha sido oficialmente inaugurada la Feria de Muestras de Bilbao, con asistencia del ministro del Comercio, quien pronunció un discurso que, según dijo, podría titularse con un lema semejante a este: «La dinámica social en el proceso de desarrollo».

Subrayó el señor Ullastres que para entender cómo se van a desarrollar las cosas en este proceso

de desarrollo económico durante los próximos años, a pesar de la estabilidad en el poder adquisitivo de la moneda, es necesario contar con tres circunstancias que se dan en la vida económica y social de nuestro país en estos momentos y que se van a seguir dando probablemente también en el futuro próximo. Estas circunstancias son: Nuestra creciente relación económica con el exterior; la situación de plena ocupación en que, prácticamente, nos encontramos en la actualidad, y, por último, el hecho de que España no es en su fisonomía actual un país completamente desarrollado ni tampoco un país completamente subdesarrollado.

El ministro de Comercio explicó detalladamente las circunstancias anteriores y terminó sus palabras solicitando la colaboración de todos, empresarios, técnicos y obreros, para lograr unos resultados optimos en el plan de desarrollo, a ritmo adecuado bajo el signo de la competencia y dentro de un clima de paz social.

Terminado su discurso, don Alberto Ullastres recorrió detenidamente las instalaciones de la Feria. **COMENTARIO NORTEAMERICA NO SOBRE LAS INVERSIONES EXTRANJERAS EN NUESTRO PAIS**

NUEVA YORK.—«El avance gradual de España, de su condición de país agrícola a país industrializado, se está convirtiendo rápidamente en una realidad y 1961 puede ser considerado como el año de la reactivación de la industria española».

Con estas palabras comienza el artículo del experto económico N. R. Caine, que publica el diario «New York World Telegram and Sun». El autor, que ha estado recientemente en España, traza una rápida visión de la situación económica española, subrayando la tendencia de crecimiento que en ella se aprecia y el gran esfuerzo legislativo que está llevando a cabo el Gobierno para poner la economía española en condiciones de un mayor desarrollo, esfuerzo que considera como muy estimulante para las futuras inversiones extranjeras en el país.

En relación con este punto, se refiere concretamente a las sociedades de otros países que han abierto filiales en España y subraya especialmente las recientes inversiones de capital alemán. Termina diciendo que «la eventual admisión de España en el Mercado Común sin duda mejorará su economía, debido a la creación de nuevas salidas a sus productos agrícolas e industriales». EFE

**La transferencia de Nueva Guinea Occidental a Indonesia puede considerarse como un paso muy importante para preservar la paz en el S. E. asiático**

(Ver sección «May breve», en página 8.ª)

## AVILA hace medio siglo

Buena tenca la que ayer, en la Balsa de Verdeja, se enredó en el anzuelo tendido por un simpático pescador. ¿Quién iba a ser? Pues el excelentísimo maestro privado don Benito Alba (Escuela de la Virgen del Carmen). Estaban allí los mejores pescadores que hay en Avila. Al canónigo de la catedral, don Bernabé de Juan, le estaba preparando las cañas su fámulo, el seminarista Ferrerol Hernández y el industrial Alberto Gutiérrez. Ambos vieron con asombro que la fortaleza y buen temple de la caña resistió el enorme peso de la pieza, que pudo por fin, tras de un momento de intensa emoción, llegar a las manos del afortunado. ¡Una tenca! Y de un kilo y medio de peso. Un poco más. Sensación enorme, alboroto y aplausos entre los pescadores que allí había, que habían dejado sus avíos de pescar y abrazaban a don Benito. ¡Qué vista tiene y qué habilidad le ha dado Dios para pescar! Y a la caída de la tarde, después de saborear los restos de la merienda y echar un trago en el Molino del Batán, en grupo llegan a Avila todos los pescadores, llenos de entusiasmo. Ya está para que la vea el público en el comercio de Llenderozas, orilla del Arco del Mercado Grande.

—Salieron para el norte el boticario señor Vinuesa, el teniente de la Guardia Civil señor Curiel, el propietario don Juan Mangrané, el médico de Muñana don Julio Torres. De Madrid llegó el oculista señor Alcón, quien nos advierte que viene en plan de descanso y no admitirá consultas.

—Los orfeonistas del Abulense se congregaron en Sonsoles y, después de cantar la Salve a la Virgen, dieron una amplísima serenata al gobernador civil y señora y a distinguidas personalidades madrileñas que allí estaban merendando. Los que dirigieron el Orfeón, don Antonio Martín y don Crispulo Jiménez, y sus dirigidos fueron aplaudidos y obsequiados con cerveza y ricos embutidos. Hasta las nueve y cuarto de la noche duró la reunión.

—Los jóvenes abogados Nicasio Velayos, Fernando Cid, José Pastor, Cesáreo Nieto marcharon a Barco de Avila en el automóvil-correo. Allí les esperan el señor cura interino de la parroquia de San Vicente, de Avila, don Robustiano Pérez; el beneficiado de la catedral, don Julio La Calle, y el diputado a Cortes por Piedrahita-Barco, don Jorge Silvea, y juntos todos a caballo o en burro irán al pintoresco pueblo de Bohoyo, donde les espera don Santiago Hernández con un buen equipo de cosas de comer para subir a Gredos.

### ASISTENTA

Para cualquier informe sobre tu afiliación al Montepío del Servicio Doméstico llama al Teléfono 1360 de 12 a 2 y serás atendida.

Grandes existencias y variado surtido de

Morins de Arados de Prensas de Trilladoras de Avanzadoras de Cilindros y bases de la fundición de

# ALABIOS

Moto-bombas. Remolques para tractores. Catálogo gratis. Pedidos a Hijos de Jorge Martín, Alajos (Valladolid)

## Cosas que pasan

### CUIDADO CON LAS GANGAS

En casa de una señora de nuestra ciudad se presentaron dos individuos. Correctos, atentos, invocaron incluso, la amistad con uno de sus hijos. Y entraron en conversación amigable.

La mujer fue confiándose poco a poco y, como estaba previsto, surgió la ganga. Estos individuos, que traían mercancías muy baratas, querían que la madre de su amigo se beneficiara.

El resumen, muy sencillo. Dos cortes de traje, una colcha, dos sábanas y dos manteles por dos mil cien pesetas, cuando su valor real era mucho menor. Y la buena mujer, aprovechando que los vendedores compraban también objetos viejos, se deshizo de un despertador y un adorno, todo de poca calidad también.

### VENTA

pollitas HY-LINE y pollos de carne HIBRO.—GRANJA MINAYA, Valladolid.—Representante para Avila y provincia, Palayo Gallego, Granja Villa-Jesús, c/ Tornadizos, 7, Avila. Teléfono 2419.

### Importante fábrica

y almacén repuestos Diesel precisos representante introducido en tiendas y talleres del ramo. Imprescindible referencias. Escribir ALAS, Referencia 1.390. Independencia, 26. Zaragoza.

### Programa de Televisión Española

#### Para mañana

#### PROGRAMA DE SOBREMESA

2,30, Apertura y presentación; 2,32, Panorama; 2,45, Séptimo Arte; 3,00, Telediario; 3,25, El tiempo; 3,30, Una nota política internacional; 3,40, Kilómetro cero; 3,55, Itinerarios españoles; 4,10, Cierre.

#### PROGRAMA DE NOCHE

8,00, Presentación; 8,02, Los Flintstones; 8,30, ¡Sí o no!; 9,00, Cinco estrellas; 9,25, El tiempo; 9,30, Telediario; 9,45, Los viernes, concierto; 10,00, Ayer, noticia; hoy, dinero; 10,30, Gran teatro; 11,30, Telediario; 11,45, Versos a media noche, Momento musical, Recuerda... 12,00, Cierre.



Distribuidor exclusivo

García & San Trufes, S. L.

Avenida de José Antonio, n.º 21  
Teléfonos 1634 y 2451

Publicidad RACES

Luego las lamentaciones y, como colofón, otro buen servicio más de la Policía que en muy poco tiempo ha logrado detener a los «ganguitas» que han resultado ser Eugenio Jiménez y Ramón Gabarre, que se deican a la compra venta de antigüedades y, de paso...

### PRECAUCION

El hecho ocurrió improvisadamente. Nadie lo esperaba. Una motocicleta marchaba en la plaza de Santa Teresa, en dirección a la calle del Generalísimo, cuando de pronto, de entre los coches aparcados a la derecha de la calzada, un niño, de unos tres años, cruza corriendo, sin mirar, sin precaución. Sucedió lo inevitable. El suceso que día tras día ocupa páginas y más páginas en los periódicos. Afortunadamente, la motocicleta, que acababa de arrancar, no marchaba a mucha velocidad, pues si no, el hecho habría adquirido otros caracteres más trágicos.

No hace mucho tiempo aún, en estas mismas páginas, don Aresio González de Vega exponía los peligros a que se encuentran sometidos los niños que juegan a la pelota en plena calle. Sin embargo, hemos de añadir que cualquier juego que realicen los niños en la calle—no solo el de la pelota—tiene el peligro inherente del atropello. La circulación en nuestra ciudad aumenta visiblemente día a día, y medida que se realiza este aumento, los peatones, todos los peatones hemos de tener más precaución.

Pero cuando la precaución se debe extremar más es con los niños. Si van con sus padres, estos han de procurar que anden como lo deben hacer. De nada vale afirmar. «Por esta calle apenas pasan coches». Con uno solo que pase, es suficiente, si el accidente se consuma, de acabar con la vida de una persona.

El hecho que presenciamos en el Mercado Grande, a las once y media de la noche, debe hacer recapacitar a todos. Precaución, precaución y precaución debe ser el lema de peatones y automovilistas, Porque como dice un conocido refrán castellano, «mas vale prevenir que curar».

### CANTERO-MARMOLISTA

Se hacen toda clase de trabajos en piedra de granito y mármol

### VIUDA DE JULIO LASTRAS

Paseo de la Encarnación.  
Carretera del Cementerio  
Teléfono 2558 AVILA

## NOTICIAS DEL OBISPADO

### CANONJIA VACANTE EN NUESTRO PRIMER TEMPLO

El Boletín Oficial Eclesiástico de la Diócesis publica un edicto para la provisión de una canonjía de oposición en la Santa Apostólica Iglesia Catedral de Avila, con un plazo de cuarenta días, que termina el día 9 de septiembre de 1962. Tal vacante se ha producido por promoción del muy ilustre señor don Teodomiro Martín González, y ha de proveerse por oposición en turno que corresponde a la Santa Sede.

### TRASLADO DE UNA TANDA DE EJERCICIOS

La segunda tanda de Ejercicios Espirituales para sacerdotes, que estaba anunciada para los días 20 al 25 del presente mes de agosto, se celebrará de los días 10 al 15 de septiembre.

### EXAMENES EN EL SEMINARIO DIOCESANO

A las once de la mañana del día 7 de septiembre tendrá lugar en el Seminario Diocesano el examen de ingreso.

Examen de curso.—Los que cursaran libres y los que no aprobaron en junio se examinarán en el mismo lugar y hora el día 8.

La apertura de curso se celebrará el día 20 del mismo mes de septiembre. El día anterior deberán estar todos los alumnos antes de las ocho de la noche en casa. El Seminario facilitará coches especiales previo aviso de los interesados al padre administrador. Para el traslado de los equipajes saldrá un camión del Seminario de Avila al de Arenas de San Pedro, debiendo estar en dicho centro los baúles o colchones, etc., antes del día 14.

La pensión será la misma de años anteriores, pero con una pequeña modificación, que consiste en abonar por trimestres adelantados dos mil pesetas dentro del primer mes, no cobrando aparte nada por médico, cama, farmacia del Seminario, deportes y demás cosas a que daban derecho las seis mil pesetas anuales.

### PEREGRINACION TERESIANA A ALBA DE TORMES

El día 25, organizada por los padres Carmelitas, saldrá una peregrinación hacia Alba de Tormes, para participar en las ceremonias de la apertura del Año Santo en Alba y la clausura del Congreso Carmelitano en Salamanca.

El precio del billete será de SETENTA PESETAS por persona.

Siendo plazas limitadas, se ruega se inscriban cuanto antes.

Lugar: La Santa.



VIVA FELIZ Y SIN DOLOR

Tomando

# Calmante vitaminado

contra dolores de cabeza, neuralgias, resfriados, gripe.

Contiene Vitamina B<sub>1</sub>

# Santa Teresa entre los amigos de los castillos

Por el P. Balbino del Carmelo, C. D.

Estamos viviendo el siglo de los castillos, y no por los muchos que se construyen, pero sí por por los que frecuentemente se restauran.

España no quiere verse sin castillos y los españoles sufren viendo los campos anchos de Castilla sin aquellos sus centinelas de piedra y de montaña. Tierras de Andalucía, tierras españolas ¿qué seríais sin vuestros castillos?

Avila es más Castilla y más España, cuando se mira en las almenas anchas de sus seculares castillos. Son faro de historia, en realidad de batalla, semejan la ilusión del aventurero por lejanas tierras y simbolizan el valor y heroísmo de los valientes guerreros. Castilla en sus castillos, es tanto, como al siempre levantada bandera de la Patria, en medio del fragor de la batalla.

Digna de todo aplauso, es la campaña de los amantes de los castillos, en pro de su conservación y restauración. ¿Nos perdonarán la inercia de dejar caer esos gigantes de la historia que se visten de piedra desafiando los vientos y las aguas y se recuestan en nuestros montículos para defender los campos de pan y velar por los valles de suave y verdosa hierba.

Castillos de Medina del Campo, de Monzón y de Grajal, de Alba de Tormes y murallas de Avila, etc., etcétera. Un día os vio Santa Teresa y hasta penetró en alguno de vosotros ¿no lo recordáis? Pero ella sí que recuerda cómo érais y para qué servíais. Ella, en tan gran simpatía la caísteis, que os inmortalizó con su pluma y os atribuyó un timbre de gloria que nadie después ha podido superar en aprecio y alabanza. Por eso es Santa Teresa la principal protagonista de vuestra noble y digna restauración.

Que para Santa Teresa de Avila, el alma es como un castillo de diamante muy resplandeciente, con siete moradas, un cerco y el foso. En la séptima morada está Dios que, cual sol de luz eterna, llena de caridad todas las demás moradas.

El castillo no está vacío, sino que en sus moradas habitan o deben habitar las potencias del alma. La vida de santidad consiste—en pensamiento de Santa Teresa— en hacer que dichas potencias del alma, en lugar de entretenerse con la soldadesca que vive en el cerco, y en vez de jugar entre las sabandijas del foso, estén ensimismadas contemplando las perfecciones infinitas de Dios y hablen en íntimo y delicado coloquio, con las tres personas de la Santísima Trinidad.

¿Cuál es la puerta del castillo? Y dice la Santa Española: «no hay otra puerta para entrar en el castillo, que la oración». Luego, evidentemente, según la enseñanza teresiana, nadie puede alcanzar el grado de santidad a que está llamado sin espíritu de oración. Oración, que ella define así: «es tratar de amistad con quien sabemos nos ama». De esta manera jamás cabe la excusa de no saber hacer oración. Basta hablar con Dios como hablaríamos con la persona amiga.

¿Puede este castillo perder este resplandor? Sí pues aún cuando en el centro esté el que es resplandor por esencia, sin embargo, cuando el alma comete un pecado mor-

tal, entonces queda el castillo envuelto en la más profunda oscuridad. «Es —dice la Santa— como si un cristal estuviese pintado de negro, que por más que el sol le embista con sus rayos, no dejará penetrar la luz». Y ello no por defecto del sol, sino por imperfección del cristal.

Vean los amigos de los Castillos, cómo Santa Teresa de Jesús debe ser considerada patrona de tan singular y noble ideal, cual es la restauración y conservación de los castillos.

Quisiéramos que en esa reunión científica y en la que van a intervenir especialistas de España, Portugal, Francia, Italia y otros países, hubiera un estudio teresiano que significase el sentido alegórico-espiritual de los castillos.

**Ama de casa:** La afiliación del servicio doméstico en el Montepío Nacional, redunda en beneficio mutuo al asegurar el futuro del servicio. Inscribale a través del Montepío «Divina Pastora», Entidad Concertada. San Juan de la Cruz, 8. Teléfono 2261.

# INCOMODIDAD DEL VERANEO

por RAMON CELMA

Mucho se ha escrito sobre la incomodidad del veraneo, pero todavía quedan por acentuar algunos aspectos interesantes.

La realidad es que todos necesitamos una temporada de reposo, aislamiento y cambio de actividad y costumbres. Y esto, realmente, se consigue con el veraneo. Se duermen muchas más horas, se reposa más, nos inhibimos de los trabajos y responsabilidades habituales y, prácticamente, llevamos un régimen de vida distinto al habitual. La vida diaria, el trabajo sistemático, la preocupación fija, se reemplazan por la inhibición, el olvido, el propósito deliberado de no hacer o de hacer justamente lo contrario de lo que se hace todos los días.

De ahí que el clima de tensión en que vivimos se sustituye por una relajación muscular e intelectual verdaderamente reparadora.

En este aspecto, el veraneo es útil y saludable, tanto que, probablemente, compensa de todos sus inconvenientes.

Pero, en otro orden de cosas, el veraneo, en general, resulta incómodo. Empieza el ajeteo del viaje, cualquiera que sea el medio de locomoción empleado, y continúa con el establecimiento en un alojamiento extraño, en el cual faltan todos

los pequeños detalles que constituyen nuestra necesidad o nuestra manía diaria. No importa que nos encontremos en un gran hotel o un chalet magnífico. Siempre falta algo, porque nuestra vida está adaptada a un patrón que se altera profundamente.

Y no hay que decir si a todo esto se unen los inconvenientes de una obligada convivencia social, porque nadie estamos libres de que de regreso de la excursión o de la playa y después de almorzar intentemos una siesta reparadora y sea imposible, porque el vecino de habitación, muy descansado, desee escuchar la radio o deleitarse con la música del tocadiscos.

Pero, además, el veraneo no es barato. El dinero desaparece fácilmente de nuestros bolsillos, porque, en este aspecto, todo se concita contra el veraneante. Incluso por la ley natural de la oferta y la demanda, en las poblaciones veraniegas, para las fechas del veraneo, se elevan sistemáticamente los precios.

Alguien podrá preguntar si es que tratamos de romper una lanza contra el veraneo. Pues no. Porque precisamente el encanto del veraneo está en sobrellevar todas esas molestias, incomodidades y carestías. Porque todo esto tiene una atracción indudable, siquiera sea por oposición a nuestro modo habitual de vivir, tanto que si no existiera la costumbre del veraneo habría que inventarla, como una auténtica necesidad social.

Porque, además, al final del veraneo y del descanso, es encantador volver a nuestras casas y comenzar de nuevo a vivir nuestra vida... (Colaboración LOGOS.)

**P**OLLITAS AMERICANAS  
OLLITOS RECIEN NACIDOS  
OLLITOS DE 1 A 3 MESES  
**AVICULTURA PRIETO**

Comuneros de Castilla, 3  
Teléfono 1573

**"Hogar de Avila"**  
en Madrid

Todo abulense debe conocerle, visitarle, inscribirse entre sus socios, favorecerle con todos los medios a su alcance.

**HOGAR DE AVILA**  
Carretas, 14, 4.º, C. — MADRID-12

**Asociación de Misericordia de Avila**  
ANUNCIO

Se arriendan, por subasta, los pastos de la Dehesa de «Arbillas Occidental», sita en el término municipal de Arenas de San Pedro.

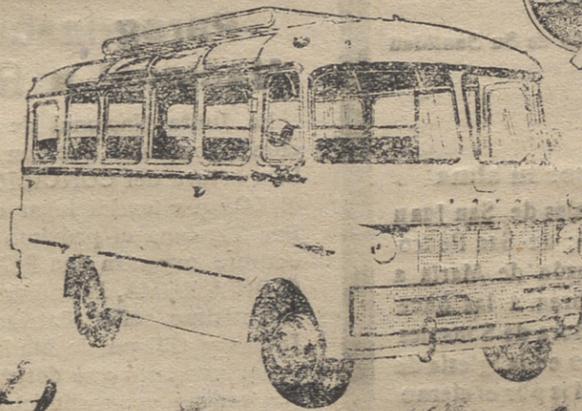
Puede verse el pliego de condiciones en la Casa de Misericordia de Avila, y en el tablón de anuncios de los Ayuntamientos de Arenas de San Pedro, Guisando y Poyales del Hoyo, hasta el día 16 de septiembre próximo, fecha de la adjudicación.

Visto bueno, el presidente, Mariano Díaz.—El secretario, Jacinto Navas.

**AUTOBUSES**



**SAVA**



**20 butacas**  
**62 C. V. Diesel**  
7 neumáticos, 7,50 x 16

**350.000 pesetas**

**ENTREGA INMEDIATA**

Pago en 36 meses

Distribuidor en España



**Finanzauto. S. A.**

CONCESIONARIO EN AVILA:

**GARCIA Y SAN FRUTOS, S. A.**

Avenida de José Antonio, 22

## Cartas al director

El día 12 de agosto, cuando el pescador ANTONIO BERNALDO DE QUIROS BARBERO intentaba ejercer su derecho a pescar en las aguas del río Cofio, tramo superior, del término municipal de Las Navas del Marqués, tuvo que desistir de sus propósitos por las siguientes razones:

1.º Un tramo de más de medio kilómetro aguas arriba del «charco del Zapatero» ha quedado despoblado de truchas por haber sido pescado con productos tóxicos y quedar solamente en los pozos unos pocos alevines muertos.

2.º Cuando subió más arriba buscando algún pozo que se hubiera librado de los pescadores furtivos, encontró a dos señores pescando con un equipo de pesca submarina en los charcos algo profundos y a cuatro más pescando a mano en distintos lugares. Ante este estado de cosas no le quedó otra salida que volver a casa después de una agria discusión con los desaprensivos furtivos, que se han constituido en dueños y señores del río.

### ISAAC DELGADO SAN ROMAN

Enfermedades del Aparato  
Digestivo — Rayos X  
San Miguel, n.º 6. — Teléfono 1915.  
C. S. 312.

### Vendo automóvil

13 H. P., buen estado, estupendo taxi pueblos. Teléfono 2158. Avila

## ECOS DE SOCIEDAD

### Fiesta social en la Costa Brava

Los señores de Vaca de Osma ofrecieron en su residencia de verano de Lloret de Mar una cena, seguida de brillante fiesta, al nuevo gobernador civil de Gerona, don Víctor Hellín Sol y señora, asistiendo también el gobernador militar, general Inclán, el presidente de la Diputación, con sus respectivas señoras, y otras autoridades y personalidades que pasan el verano en la Costa Brava.

### Sufragios

El próximo sábado, día 18, a las diez de la mañana, dará comienzo en la iglesia parroquial de San Pedro un novenario de misas, aplicadas por el eterno descanso del alma de don Vicente Martín Blázquez, de cuyo fallecimiento se cumple el primer aniversario.

### Operada

En el Hospital Provincial, y por el doctor don Joaquín Montero Gómez, cirujano, le ha sido practicada una delicada operación quirúrgica a doña Leonor Moya Blázquez, esposa de nuestro querido amigo don Máximo San Segundo, y a la cual deseamos un pronto y total restablecimiento.

### Peticiones de mano

Por los señores de Macías López, y para su hijo don Angel, ha sido pedida a los señores de López San Segundo la mano de su hija María del Carmen. Entre los novios se cruzaron preciosos regalos. La boda se

celebrará en el próximo mes de septiembre.

Por doña Elisa Borra, viuda de Marín, y para su hijo Alfonso, jefe de Programación de Radio Gredos, Emisora Sindical de las dos Castillas, ha sido pedida a doña Presentación Varela, viuda de Lozano, la mano de su encantadora hija Milagritos.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, fijándose la boda para el próximo día nueve de septiembre. Enhorabuena.

### Boda

En la iglesia parroquial de San Esteban Protomártir, de Muñana, se ha celebrado el enlace matrimonial de la distinguida señorita María del Carmen Bachiller Alonso, maestra nacional de El Barraco, con don Emilio Sánchez Alonso, también maestro nacional del referido pueblo. Bendijo la sagrada unión el muy digno párroco de la localidad, don Faustino Garzón, firmando el acta matrimonial, como testigos, don Emilio Torres, médico; don Ramón Sánchez y don Damián Ortega, maestros nacionales, todos funcionarios de Muñana, y don Bernardo Alonso, industrial de la misma.

La novia realizaba su elegancia y simpatía con traje de falla y tocado de tul ilusión.

Los recién casados, después de celebrar el banquete nupcial y recibir toda clase de parabienes, salieron en viaje de novios para visitar varias poblaciones del norte de España.

### ISIDORO HERAS

Medicina interna. Rayos X  
Consulta de doce a dos  
Martín Carramolino, 10, bajo, derecha  
Teléfono 1644. C. S. 318

### Peregrinación Nacional a Roma

La Junta Nacional de Peregrinaciones comunica que con motivo de la apertura del CONCILIO ECUMENICO, que tendrá lugar en la Basílica Vaticana el próximo día 11 de octubre, organiza una PEREGRINACION A ROMA, Presidida por el excelentísimo señor Patriarca de las Indias y Obispo de Madrid Alcalá.

Las personas que deseen asistir a tan magno acontecimiento, podrán informarse en las Oficinas de la JUNTA situada en Madrid, Calle Desengaño 22, teléfono 2 21-33-90.

## Hermandad Sindical del Campo de Muñotello

### Aviso a los cazadores

Autorizada la caza de la codorniz, tórtola y paloma, a partir del día 19 del actual, por circular del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, núm. 1.681, de fecha 9 del mismo, publicada en el Boletín Oficial de la provincia, núm. 96, de 11 de los corrientes, y a fin de evitar daños en las fincas que aún no están levantadas las cosechas por encontrarse sembradas de legumbres y hortalizas y otras cercadas de pared, se advierte a los señores cazadores que los dueños de estas fincas no permitirán en ellas el ejercicio de la caza, a excepción de aquellas personas que se encuentren en posesión del permiso escrito a que hacen referencia los artículos 15 de la vigenté Ley de caza y 7.º de su Reglamento, o que vayan acompañadas de algunas de las personas que se citan en el artículo 21 del referido Reglamento.

Lo que, como en años anteriores y en evitación de perjuicios, se hace público para general conocimiento.

Muñotello, a 14 de agosto de 1962.  
El jefe de la Hermandad,

### El Dr. Luis Muñoz

ha reanudado su consulta

### Ayuntamiento de Botija (Cáceres)

#### EDICTO

Subasta de pastos y labor, dhesa, propios del Ayuntamiento de Botija, de 608 hectáreas, con río por medio finca.

Se admiten proposiciones todos los días laborables y horas de diez a trece, en la Secretaría del Ayuntamiento, hasta el día 5-9-62.

Duración del contrato, tres años. Tipo de licitación, doscientas setenta mil pesetas anuales al alza. Apertura de plicas, día 6-9-62.

Cupo de ganado, 700 cabezas lanarés y 70 vacuno; puede sustituirse un ganado por otro.

Los licitadores tienen que atenerse a las normas del pliego de condiciones de esta subasta, a disposición de los que deseen examinarlo, Botija, 13 de agosto de 1962.

El alcalde,



QUINTO ANIVERSARIO  
Rogad a Dios en caridad por el alma de  
EL SEÑOR

**D. Enrique Ortiz de Montalbán**

Que falleció el día 17 de agosto de 1957

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

**LA FAMILIA,**

Ruega una oración por su alma

Las misas que se celebren en los templos parroquiales de San Juan Bautista, a las ocho, ocho y media y diez de la mañana; de San Pedro Apóstol, a las ocho y a las diez; y del Inmaculado Corazón de María a las ocho y media de la tarde; así como las que se celebren a las once de la mañana en el santuario diocesano de Nuestra Señora de Songoles y en la Iglesia de Fresno, y el alumbrado al Santísimo en la Iglesia de las RR. MM. Reparadoras, de esta ciudad, será aplicada por el eterno descanso de su alma.



QUINTO ANIVERSARIO  
del señor

**Don Jesús Jiménez Hernández**  
DEL COMERCIO

Que falleció en Avila el 18 de agosto de 1957

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

D. E. P.

Su viuda, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

Las misas que se celebren a las ocho, nueve y nueve y media en la iglesia de la Santa los días 17 y 18; la que se celebre en el santuario de Nuestra Señora de Songoles el día 18, la de nueve en la basílica de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza, las de nueve en la iglesia de los Padres Agustinos de Valladolid, los días 18 y 19, y la que se celebre en Navarredondilla el día 18, serán aplicadas por su eterno descanso.

## AUTOMOVILES-CITROEN

Agente oficial para la provincia

**Olegario Pérez Gómez**

Exposición y ventas: Hda. José Antonio, 8

Próxima apertura

Servicio Citroen: Garaje Avila

**Una carta del Nuncio Apostólico**

**Expresa deseos de visitar esta histórica capital oportunamente**

El excelentísimo señor nuncio de Su Santidad en España, monseñor Antonio Riberi, le ha dirigido a nuestro excelentísimo señor alcalde, don Emilio Macho Alonso, una carta muy afectuosa en la que agradece la invitación a los solemnes actos conmemorativos del IV Centenario de la Reforma del Carmelo, sintiendo muy de veras no poder asistir, tanto más «cuanto soy admirador y ferviente devoto de Santa Teresa». «Dios mediante no faltarán oportunidades, que aprovecharé gustoso —dice la carta— de realizar mis deseos de visitar esa histórica capital, cuna de tantos y tan grandes santos y sabios, y presentar personalmente a vuestra excelencia mis respetos.»

Termina la expresiva carta de su excelencia reverendísima con los mejores votos por la prosperidad de la ilustre ciudad de Avila y la dicha personal de su dignísimo alcalde.

**BANQUETE EN LA NUNCIATURA APOSTOLICA**

El próximo día 22, con motivo de la estancia en Madrid del eminentísimo señor cardenal legado para los actos del IV Centenario de la Reforma Teresiana, Fernando Centó, el excelentísimo señor nuncio apostólico ofrece un almuerzo al cual han sido especialmente invitados los excelentísimos señores obispo y alcalde de Avila.

**ESPUMA DE LA SEMANA**

**LA EFICACIA DEL CUERPO DE CORREOS**

Un parisién quería escribir a un amigo inglés. No hay nada de extraño en tal deseo, pero había una dificultad en apariencia insuperable y era que el parisién no conocía las señas del otro ni sabía de nadie que se las pudiera proporcionar. Pero de pronto el francés se dió una palmada en la frente. «Ya está —se dijo—, no sé las señas, pero recuerdo la matrícula de su coche, ¿llegará la carta?»

La carta llegó. El Cuerpo de Correos de Inglaterra se cubre una vez más sino de gloria —la cosa no es para tanto—, sí de pericia y de eficacia.

En el sobre de la cartera, el francés había escrito la siguiente dirección: «Señor Stevenson, automóvil negro, marca Morris, número DTD. 453, Stamford, Inglaterra».

La carta llegó a su destino en 24 horas. Un éxito sensacional.

Después de esto no cabe más que recomendar a los lectores que apuntan la matrícula de los coches de los amigos. Si pierden la dirección postal, les podrán escribir a la matrícula del vehículo, claro que en este caso lo más seguro es que la carta no llegue. Ya se sabe que una golondrina no hace verano.

**LA LOCOMOTORA QUE NO ANDA PERO RESUELVE EL PROBLEMA**

Quizá el lector español no sospeche que el verano no se ha presentado todavía en el norte de Europa. Esto no lo sospechará, ni quizá lo creará el lector español, sobre todo si es del sur y está sudando desde hace ya dos meses, pero lo cierto es que es así. En Europa del norte sigue haciendo frío.

Esto aparte de los constipados que ocasiona, preocupa a mucha gente por muy distintos motivos y entre ellos a los organizadores de una prueba de natación que iba a celebrarse en Holanda y en la cual habría de tomar parte en competición un equipo holandés y otro alemán.

¿Pero cómo preparar la contienda si el agua de la piscina preparada no subía, pese al verano, de los 10 grados? En esas condiciones aquel campeonato no hubiera sido de natación, sino quizá, de pulmonías. Pero por fin hubo un arreglo. Una locomotora resolvió el problema.

Una vieja locomotora que se puso en comunicación con una red de tubos que se pusieron en el fondo de la piscina. La locomotora se puso en marcha y enviaba el vapor a los tubos situados en el fondo del agua. Esta se calentaba rápidamente. Se celebró la competición, todo resultó magnífico. Hubo mucho público y concurrieron las autoridades. El único que no hizo acto de presencia, pese a que hubiera sido muy bien acogido, fue el verano.

**J. Morais Luque**

Partos, enfermedades y cirugía de la mujer  
Preparación de parto sin dolor  
ex-médico interno de la Maternidad Provincial de Barcelona  
Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 7  
Caballeros, 19. 2.º. Teléfono 2381  
AVILA (C. S. 303)

- ¿Dónde vas?
- De boda.
- ¿Dónde?
- No se pregunta, a

**Piquío**

El mejor para bodas y banquetes  
Estrada, 2.—Teléfono P. 1418.- 1052

**Doctor Montero**

CIRUJANO DEL HOSPITAL PROVINCIAL, POR OPOSICION  
Profesor adjunto de Cirugía de la Facultad de Medicina de Salamanca, por oposición  
Consulta a la una y a las cinco y media  
PLAZA DE SANTA TERESA, 12. — Teléfono 2526  
(C. S. 309).

**Nueva Guinea Occidental, transferida a Indonesia**

**Ayer se firmó el acuerdo**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Holanda e Indonesia firmaron anoche un acuerdo para la transferencia de Nueva Guinea Occidental a la soberanía de Indonesia, en la sede de las Naciones Unidas.

La ceremonia de anoche da fin a ocho meses de pacientes negociaciones dirigidas por U Thant, secretario general adjunto de las Naciones Unidas, por medio del diplomático norteamericano, retirado del servicio activo, Ellsworth Bunker.

Las reclamaciones indonesias sobre el territorio en disputa y las luchas recientemente sostenidas en esta isla, que está en poder de los holandeses desde el siglo XVII, llevaron a Holanda a presentar una vigorosa protesta, que amenazaba con romper las negociaciones.

Este acuerdo se considera por casi todos los observadores políticos

como una victoria diplomática de Indonesia.

La firma del acuerdo tuvo lugar a las once y veinte de la noche (hora española).

Los firmantes del acuerdo han sido: por parte de Holanda, J. H. van Roijen, embajador de Holanda en los Estados Unidos, y C. W. A. Schurmann, embajador holandés en la ONU.

Por parte de Indonesia, el doctor Subandrio, ministro de Asuntos Exteriores.

Y, por último, U Thant, secretario general adjunto de las Naciones Unidas, en cuyo edificio ha sido firmado el acuerdo. (Efe.)

**Suscripción para reparar el manto de la Santa**

Señores de Delgado Velayos, 50 pesetas; viuda de Velayos, 500; Félix García Velayos, 100; señores de Paz, 250; Teodoro Jiménez, 100; Ignacio del Caso, 25; Guadalupe Muñoz, 5; Emilio Muñoz Muñoz, 5; Sonsoles Muñoz Muñoz, 5; Juana Jiménez, 5; Paula Sánchez, 15; Carlos Jiménez Pindado, 100; Santiago Barba y señora, 100; reverendo don Félix Carretero (sacerdote), 50; Teresa Martín Garrido, 5; Antonio Caro, 100; un matrimonio abulense, 100; Francisco Piu e hija, 50; Colonia «Teresa de Jesús», 225; una devota de la Santa, 100; Manuel Silveira y señora, 100; Condes de Añover, 100; Felisa Martín Velasco, 50; Patrocinio Mayo, 50; familia Martín Alonso, 50; señora de Pindado, 100; Gregorio Nieto Izquierdo, 10; una amante de la Santa, 10; dos amantes de la Santa, 25; un devoto de la Santa, 50; los Marqueses de la Romana y de Peñafuente, Condes de Villamediana, 1.000; Otilia Martínez, 25; una amante de la Santa, 7; un gallego amante de la Santa, 100.

La suscripción totalada tiene cuentas abiertas en todos los Bancos y Cajas de Ahorro, así como también pueden los donativos entregarse en los establecimientos «La Flor de Castilla», Ferreteria Olegario Pérez, Almacenes Vega La Buena Voluntad, Farmacia Doctor Lapuente e Hijos de Cristóbal Pardo.

**Tiro de pichón**

En el campo de tiro de las «Piscinas Avila» se celebró ayer por la tarde una animada competición de tiro de pichón a la que concurrieron escopetas de Avila y Béjar, en número de doce.

Resultó vencedor absoluto, con ocho pichones sin cero, don Ramón González de Vega, que hizo una brillante exhibición. El segundo puesto lo ocupó don Arturo Sánchez, que falló en el último disparo. Lo más emocionante de la prueba estuvo en el desempate que hubieron de efectuar cinco participantes para adjudicarse el tercer puesto, desempate en el que se llegó al número dieciocho, resultando vencedor del desempate don Antonio Alvarez. El cuarto y quinto puesto lo ocuparon los señores Sancho y Galíndez, de Béjar.

La tirada constituyó un éxito, ya que fueron muchísimos los aficionados que acudieron a las «Piscinas Avila» a presenciarla.

**CAMPEONATOS DE NATACION DEL FRENTE DE JUVENTUDES**

Arévalo y Arenas de San Pedro ganaron en las diferentes categorías.

Se celebró ayer en la piscina del Colegio «Apóstol Santiago» el XVI Campeonato Provincial de Natación del Frente de Juventudes, cuyas pruebas resultaron muy animadas y competidas.

En la categoría juvenil resultó vencedor, el equipo de Arévalo, con 36 puntos, seguido del de Arenas de San Pedro, con 35, y el de Avila, con 13 puntos. En la categoría infantil triunfó Arenas de San Pedro, con 41 puntos; segundo Arévalo, con 36; tercero El Tiemblo, con 30 puntos, y Avila, con 21.

Los mandos de la Organización Juvenil hicieron entrega de los trofeos a los vencedores entre los aplausos de los asistentes, que han podido comprobar la excelente preparación de estos nadadores, canteira de auténticos campeones.

**Se vende**

paja de algarroba y paja blanca de trigo y de cebada en San Miguel de las Viñas (Avila). Don Gonzalo Merino, plaza de José Tomé, 4. Teléfono 1773.

**Doméstica**

Por intereses y comodidad, debes inscribirte enseguida en el Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Afíliate a través del Montepío «Divina Pastora», Entidad Concertada, San Juan de la Cruz, 8, Teléf. 2261.

**Academia de Conductores**  
**VELASCO**  
COCHES SEAT 600, 1400  
PROVISTOS DE DOBLE MANDO  
Plaza del T.º Arévalo 5. T. 1521 AVILA

# Veraneo agradable en Arenas de San Pedro

**ARENAS DE SAN PEDRO, (DE nuestro coresponsal ALFONSO RE-NESES).**—Estamos pasando un verano verdaderamente formidable en todos los aspectos. La temperatura se mostró hasta el momento mucho más baja que otros años, notándose incluso bastante fresco durante las noches. Las diversiones—fiestas de los barrios, elección de miss en los merenderos, festivales taurinos, etcétera,—se han sucedido y suceden ininterrumpidamente, **in crescendo**, de acuerdo con el avance alegre de la temporada. Los precios, por último, de la plaza de abastos que tanto preocupan a las amas de casa, aunque superaron algo a los otros temporadas no alcanzaron la cuantía que se suponía en algunos artículos de gran consumo—frutas, verduras, legumbres—, escasas a causa de las pertinaces lluvias primaverales.

Párrafo aparte merecen las piscinas, municipales y naturales, que han contribuido sobremedida a hacer agradable la estancia de tantos forasteros que las visitan y utilizan completamente gratuitos, contando las del ayuntamiento con extensas superficies de natación, agua clara abundante y corriente, solarium, trampolines y cuanto pueda exigir un buen deportista: bar surtido, aparcamientos de coches, espeso bosque que contiguo para comer en él, pintoresco emplazamiento a 500 metros de la población... Las piscinas naturales—Pelayos, Charco Verde, Presa del Chino, Charco de Bolegán—, concurridas como siempre, aún cuando se encuentran a mayor distancia. Y veraneantes también hay que huyendo del mundanal ruido se marchan de Los Llanos, y hasta en las cálidas aguas del Tietar, a las que bastantes personas atribuyen en estos meses importantes propiedades antiartríticas.

Las consabidas y cotidianas excursiones al campo y las frecuentes a Gredos cuentan con un elevado número de amantes, deseosos de respirar a pleno pulmón aires puros y serranos.

Magnífico y sugestivo centro de atracción espiritual, de sosiego y de inefable felicidad es este verano el convento de San Pedro, por el que continúan desfilando millares de peregrinos para lucrarse de las correspondientes indulgencias con motivo del centenario que conmemoramos.

## EL JUBILEO ALCANTARINO

Reiteradas veces se ha hablado de las condiciones exigidas para alcanzar las gracias a que aludimos anteriormente, otorgadas por Su Santidad Juan XXIII al santuario arenense en el presente año jubilar alcantarino. En la puerta del atrio se leen dichas condiciones y demás circunstancias, que transcribimos a reglón seguido por creerlo interesante y para que sirva de previo conocimiento a las nutridas peregrinaciones y particulares que visitan constantemente tan venerados lugares:

1) **Gracias.**—Indulgencia plenaria una vez a la semana visitando el santuario individualmente.

Indulgencia plenaria una vez al día peregrinación en grupo.

2) **Preces.**—Rezar seis Padre Nuestros, Ave María y Gloria, rogando por las intenciones del Santo Padre.

3. **Condiciones.**—Confesión dentro de los ocho días antes de ser ganado, o bien en los ocho días siguientes.

Comunión en el día que se gana o dentro de los ocho días que siguen.

## HORARIO PARA VISITAR LA HUERTA, CAPILLA Y MUSEO DEL CONVENTO

La huerta, cargada de gratos recuerdos de San Pedro de Alcántara y San Pedro Bautista, está abierta al público los domingos, días festivos, martes y jueves de 10 a 12 de la mañana y de 5 a 7 y media de la tarde.

La capilla y museo pueden visitarse diariamente de 10 a 12 y 4,30 a 8.

Un libro utilísimo para enterarse minuciosamente de cuanto encierra de notable el convento franciscano es la «Guía ilustrada del Santuario de San Pedro de Alcántara», de fray José Trinidad, O. F. M., de tan grata memoria para todos los arenenses. Y otra obra, pequeña en volumen pero grande en doctrina, para recreación deleite y provecho del alma, por su elevado valor ascético, es el «Tratado de la oración y meditación», cuyo autor es nuestro insigne Patrón. Estos textos, la vida del Santo, infinidad de fotografías, medallas, rosarios y muchos recuerdos alusivos pueden adquirirse en la portería del santuario.

## EN VISPERAS DE FERIA

Durante los días 26, 27 y 28 del mes en curso se celebrarán las tradicionales ferias anuales de esta ciudad, en las que, como de costumbre, habrá toros, competiciones deportivas y diversos y atractivos espectáculos para alegrar a la ingente masa de foresteros que vienen a efectuar sus transacciones o simplemente a pasar unos días de asueto.

Con la antelación debida se repartirán profusamente programas de mano y pared de los principales espectáculos.

## Ternereros

Criaderos (sin leche) con «Papill» Lechal». Segundo Rodríguez. Avenida José Antonio, 23.

# BARCO DE AVILA

## Notas de la feria

**BARCO DE AVILA** (De nuestro coresponsal RESFLO).—Los excelentes medios de comunicación actuales, facilitan, indudablemente, el desarrollo de las múltiples actividades en que se mueve el mundo de los negocios.

Así tenemos el caso, por ejemplo, de las ferias, en que en uno o dos días solamente, se desarrolla la misma labor mercantil que antaño en un doble período.

De los tres días consecutivos de que consta la feria de agosto barcense, puede decirse que con exactitud día y medio han constituido la esencia de ella y en la cual, la asistencia de ganado ha superado a la del año anterior según demuestran los convenientes controles ejercidos.

Todo el ganado selecto presentado,

particularmente las terneras, fue vendido a ventajosos precios, siguiendo otras especialidades de la rama.

En conjunto, la feria, ha sido buena y los vendedores han colocado a excelentes precios sus productos.

En lo referente al movimiento de plaza, quedó concretado al segundo día sin ninguna circunstancia excepcional.

## LA FIESTA DE SAN PEDRO DEL BARCO

El pueblo, honró, siguiendo su tradicional costumbre, al santo eremita Pedro del Barco.

En el atardecer del día once, visperas, la clásica dulzaina recorrió las calles de la villa y la Banda de Música ejecutó un gran concierto en la Plaza Mayor.

El día 12, las dianas entonaron sus alegres notas. Misa solemne de Perosi, cantada por Schola local, dirigida por el maestro Andray (hijo), acompañado al órgano por el competente Andray, (padre).

Oficiaron los sacerdotes don Hipólito Mayoral, don José María Coronado y don José Soria, predicando el hijo del pueblo, reverendo padre Ignacio Guerras, documentadísimo sobre San Pedro del Barco.

En la nutrida y fervorosa procesión, dirigida con singular acierto por el insustituible señor Mateos, portó la reliquia del Santo, el reverendo don Leopoldo Martín Sáez, párroco de El Losar del Barco, quien realizaba este cometido por 41 vez consecutiva. Retornada la imagen a su iglesia casa-natal, fue adorada por los fieles la repetida reliquia.

Por la noche, la Banda de Música brándeose, también otras fiestas pudo un magnífico concierto, celebradas, con notable concurrencia.

## OTORGAMIENTO DE PREMIOS

Con motivo de la fiesta de San Pedro del Barco, el excelentísimo Ayuntamiento decidió premiar a los tres balcones o ventanales que aparecieran mejor ornamentados en tan memorable fecha, para lo cual, oportunamente, se puso en conocimiento del vecindario.

El jurado designado al efecto, ha otorgado el primer premio a los balcones de don Julio Guerras, en la calle de Nicolás de la Fuente. El segundo a la señorita Francisca García, de la calle del General Serrador, faltando por decidir en el instante de redactar estas líneas, la adjudicación del tercer premio, que ha de discernirse entre don Camilo Catón y don José Corihuela.

## UN MAGNIFICO RASGO DE HONRADEZ

El industrial de esta plaza don Jesús Sánchez y Sánchez, encontró en el piso de su establecimiento una cartera conteniendo gran cantidad de dinero en billetes de Banco.

La honradez acrisolada del comerciante se puso de manifiesto, toda vez que dicha cartera fue entregada por el mismo en el Excelentísimo Ayuntamiento para que fuera puesta a disposición de quien pudiese resultar su legítimo dueño.

Efectivamente, al siguiente día de la pérdida, un individuo de Navamiana que había permanecido en la feria, acreditó ser el propietario de la cartera, la cual recuperó con la alegría natural que es de suponer.

El rasgo de don Jesús Sánchez, está siendo muy elogiado.

## Dr. Eusebio Núñez

Director del Sanatorio Psiquiátrico de Segovia

Enfermedades nerviosas y mentales. Consulta en Avila, los viernes. Esteban Domingo, C. S. n.º 305

## Ayuntamiento de Guisando (Avila)

Al siguiente día hábil transcurridos que sean 20 también hábiles, a contar del siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de la Provincia a las doce horas, tendrá lugar en esta Casa Consistorial la apertura de pliegos que sean presentadas para tomar parte en la subasta de las obras de Abastecimiento de agua a esta localidad.

El presupuesto de las mismas asciende a 918.319,00 pesetas, y las proposiciones se presentarán en la Secretaría Municipal cualquier día laborable desde el siguiente al de su inserción en el «Boletín Oficial» hasta el anterior hábil al señalado para la apertura y durante las horas de diez a trece.

El proyecto y pliegos de condiciones se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, donde podrán enterarse los licitadores. Guisando 11 de agosto de 1962. El alcalde.—Severiano Jara.

## Clinica Quirúrgica

## Dr. Suárez Baló

### CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA

Habitaciones para enfermos operados. — Consulta de doce a dos

San Juan de la Cruz, 14. Teléfono 1672. Avila

(C. E. n.º 24)

Elixir Estomacal

# SAIZ DE CARLOS

SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION

## STOMALIX-3

Triple concentrado

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

### ESTOMAGO e INTESTINOS

OTROS PREPARADOS SAIZ DE CARLOS: REUMATOL - DERMOCRAMIN - TYROFEDRIN - PURGATINA

Venta en FARMACIAS

# El "Primer Trofeo Rivilla" para la Residencia Provincial

## En un encuentro entretenido venció el conjunto local al Arévalo por 6-1

Rivilla, que hizo el saque de honor, entregó al final su trofeo a los vencedores

Tarde de gala en San Antonio. Partido entre los dos conocidos conjuntos abulenses de la Tercera Regional para disputar el «Primer Trofeo Rivilla», donado por nuestro paisano el jugador internacional del Atlético de Madrid.

Un comienzo simpático y emotivo con palmas a lo grande al aparecer Feliciano Muñoz Rivilla, acompañado por directivos residenciales y el árbitro señor Aroca, en el terreno de juego. Y más palmas cuando Rivilla hizo el saque de honor y pasó a ocupar un lugar preferente en la tribuna presidencial.

Nadie ha olvidado aquí las buenas tardes de fútbol que nos ofreció Félix, ni tampoco que a fuerza de pundonor y dando siempre lo

que lleva dentro, que es mucho, ha sabido conquistar un puesto preferente en el fútbol hasta llegar a internacional.

Aunque el partido tenía interés no lo tenía menos el poder rendir homenaje de cariño a Rivilla. Y se le rindió.

El encuentro fue entretenido en líneas generales y se luchó con entusiasmo, por los dos bandos, desde el principio hasta el final.

Mereció el triunfo la Residencia Provincial, el marcador no dejó lugar a dudas, que presentó un conjunto más acoplado que conserva el armazón del de la anterior temporada mientras que el Arévalo, con muchos jugadores nuevos y jóvenes, solo pudo capear el temporal y dejar constancia de que algunos de estos nuevos muchachos pueden ser útiles al equipo.

Aunque en casi todo el tiempo llevaron la iniciativa los residenciales, la primera parte registró muchas alternativas, pero mientras los locales dieron en la diana en dos ocasiones los arevalenses, que llegaban

al área contraria con facilidad, fallaron en el disparo a puerta. Luego, en la segunda mitad, la «Resi» dominó constantemente y se anotó otros cuatro tantos que pudieron ser más sin la actuación del meta Rivas que, aunque comenzó inseguro, evitó una mayor goleada. Y los de Arévalo, justo premio a su interés, marcaron el tanto llamado del honor.

El primer gol, a los diez minutos, le hizo el centro delantero Hernández a centro de Mateos. Y el otro de este tiempo llegó en gran jugada de Ripoll con disparo que rechazó en corto el meta arevalense para que De Blas, oportunísimo, mandase a la red.

En la continuación, a los seis minutos, Hernández, a pase de Prieto, empalmó un gran tiro que se coló por la escuadra sin que Guti, portero de los visitantes hasta ese momento pudiera hacer nada por evitarle.

Había pasado solamente un minuto cuando, a la salida de un corner, el pequeño Jerónimo cabeceó tranquilamente al fondo de la puerta contraria.

Aunque la presión de la «Resi» era casi constante, el Arévalo hacía algunos contraataques briosos. En uno de estos el defensa derecho local desvió la pelota con la mano dentro del área. Sacó el máximo castigo el interior izquierdo arevalense y Ubeda rechazó el esférico.

A los treinta y cinco minutos, en otra incursión de los forasteros, el centro delantero, a pase del extremo Félix, batió a Eloy, que había sustituido a Ubeda.

Tres minutos después del anterior, marcó el quinto gol por su equipo el extremo residencial Prieto, después de una inteligente jugada de Mateos.

Cuando quedaban dos minutos para el final hizo el último de la tarde Hernández.

Ya hemos dicho cómo vimos al Arévalo, solo nos queda que apuntar el interés de todos sus muchachos, entre los que destacaron el conocido Callejo, el volante derecho y el extremo del mismo lado.

De la «Resi», solo repetir que el equipo parece que está bastante bien y que todos sus componentes estuvieron a gran altura, aunque se viera más a Alejandro, Zapatera en la primera parte, Ripoll, Bermejo, De Blas y Mateos. El nuevo delantero centro es impetuoso, juega la pelota sin parar y es posible que cuando esté compenetrado con sus compañeros, sea útil al equipo.

Acudieron muchos espectadores a San Antonio y permanecieron hasta el final para ver cómo Rivilla entregaba su trofeo al defensa Alejandro, capitán de los residenciales, mientras sonaba una gran ovación.

Así el final tuvo consonancia con el principio.

Aroca, que hizo un buen arbitraje, formó así a los equipos:

Arévalo.—Guti (Rivas); Oscar, Callejo, José María (Benítez); Pedro, Giraldo I; Luis (Carlos), Garrido, Rodríguez, Giraldo II, Félix.

Residencia.—Ubeda (Eloy); Gil, Alejandro, José; Pato II, Jerónimo; Mateos, Zapatera (Prieto), Hernández, Ripoll, De Blas (Bermejo).

J. GOAL

## Kaleidoscopio

### ERROR JUDICIAL

En un bar de los barrios bajos neoyorquinos, Sam escucha las confidencias de Bill.

—Me dan risa—dice Bill—los que hablan de errores judiciales. Todavía no conozco a nadie que haya sido víctima de un error judicial.

—Bueno. Si bien se mira, yo he sido víctima de uno de esos errores.

—¿Tú? ¿Cuándo?

—Cuando hace unos años me detuvieron por aquel robo y me absolvieron.

### CONSEJO MEDICO

—Para que su marido recupere la salud es preciso que pase unos meses en Suiza.

—Doctor, eso es imposible por sus negocios; pero puedo ir yo en su lugar.

### ANECDOTA

Cuando el dibujante y pintor Forain se encontraba en su lecho de muerte, el médico pretendía animarle:

—El pulso es bueno, el corazón está magnífico, los pulmones trabajan muy bien, la fiebre ha bajado...

—En una palabra—le interrumpió Forain—, que me voy a morir con una salud estupenda.

### ALLA PELICULAS

TITULO: «Toda una vida»; calificación, 3, mayores de 21 años; censura del Estado, autorizada para mayores; producción, alemana. Gloria Films; distribución, C. B. Films; género, comedia. Pantalla normal. Blanco y negro; director, Geza Radvanyi; intérpretes, María Schell, O. W. Fischer, Adrienne Gessner; fecha de estreno, 9-7-62. Callao, Richmond, Duración, 100 minutos.

Síntesis. Historia de un matrimonio que se casan locamente enamorados y van sufriendo las vicisitudes de su propia existencia, ligada a los acontecimientos políticos y militares de Austria, desde los años inmediatamente anteriores a la guerra de 1914, hasta la postguerra de la última, con la ocupación del país por los aliados y su posterior recuperación. Con un experto guión de Ladislao Fodor, que va siguiendo la obra teatral «The Fourposter», van desfilando una serie de estampas de la vida europea de los últimos cincuenta años, localizada principalmente en Viena, con su viejo sabor romántico, que se contagia en muchos momentos a la historia misma de los protagonistas, muy bien estudiados y magníficamente interpretados por O. W. Fischer y María Schell, que llevan el peso de la acción. Perfecta ambientación y fotografía.

Detalles y veladas alusiones a infidelidades, no la hacen aconsejable a jóvenes, dentro de la limpieza general y fina exposición del tema.

## P. López Muñoz

MEDICO

Garganta - Nariz - Oídos

Consulta: De 1 a 2 y de 3 a 5

Avenida de José Antonio, 22

Teléfono 2537

C. S. 3

## ROBADOR DE MIS AMORES

A la manera de TERESA..., ante el SANTISIMO

(Monólogo interior)

Cuando el sol ya va rendido y en los picos de las cumbres centellea hecho rubies todo el oro de sus lumbres por el monte de mirra yo te escucho suspirar; y en las dulces obsesiones de un cariño siempre intenso tomas, DUEÑO, las veredas del collado del incienso, pues la tarde muere y presto va la sombra a declinar.

Lento el día se deshoja como rosa purpúrea guardadora del emblema de tu SANGRE que divina por amor del alma mía con ternura has de verter; y empapando las pupilas del paisaje en la belleza mientras pálida trasunta tu adorable gentileza, me contagio del encanto que jamás he de romper.

Como el ritmo de una lira de suavísimos rumores tu voz olgo por las trochas, el cedral y los alcores hasta que triunfante logran en la cima resurgir; en la zona del misterio te contemplo enajenada, sin dolor a la fatiga, del dolor enamorada, sabedora del hechizo que te impulsa a subir.

Sagitarlo; ya la corza que a la luz de tu mirada tenazmente perseguida se ha sentido cautivada, sólo busca de tus penas el dulcísimo panal; silencioso está el momento, la tiniebla prende el velo, y al calor de tu regazo, de tus brazos en el cielo... fascinada, irrefrenable, toca férvida el cristal.

Barbollar de língas puras, transparencias de aguas mansas, que, en la herida de tu PECHO, generoso las remansas y así al fuego de mi boca las das una y otra vez; la noción, la pobre imagen de la tierra, se me olvida... ¡y hago mía y hago eterna la dichosa embriaguez!

Con los labios en los bordes de tu LLAGA, JESUS mío, que destila el vino rojo de los néctares que ansío, llegaré a la inteligencia de tu clásica lección; mueren hoy las cobardías en el mar de tu amargura; de la CRUZ sabré la santa y enigmática locura, pues la bebo en ese cáliz de tu mismo CORAZON.

Hacecillo eres de mirra que ambiciosa he codiciado, Robador de mis amores, y en el seno aprisionado, reconforto a sus aromas pensamiento y voluntad. ... Se ha sorbido el horizonte los rubies a lo lejos; pero llevo ya en el alma de tu grana los reflejos... ¡porque ESPOSO eres de SANGRE, y el AMOR es mi heredad!

Por la «transcripción»,  
El Caballero del Arco Mariscal.

## Cuchillería FIDALGO

Vaciado

Limpieza

Reparaciones

Engrases

Repuestos

Y VENTA

de Máquinas de afeitar eléctricas

GARANTIA ABSOLUTA

AVILA Y PEÑARANDA

# LA ERA DE LOS VIAJES INTERPLANETARIOS ESTÁ PROXIMA MUY BREVE

## Los dos cosmonautas rusos aterrizaron ayer felizmente

**ESTOCOLMO.**—Los dos cosmonautas soviéticos han tomado tierra en la zona prevista, según informa la agencia Tass.

Agrega el despacho de la agencia que los dos cosmonautas se encuentran bien. Nicolayef aterrizó a las 7,55 de la mañana (hora española) y Popovich a las 8,1 (hora española).

La referida agencia señala que el «Vostok III» y «Vostok IV» aterrizaron normalmente y que ambas naves espaciales han «completado totalmente» su programa de vuelo.

### ATERRIZARON CERCA DE KARAGANDA

La agencia Tass informa desde Moscú que Nicolayef y Popovich han aterrizado al sur de la ciudad de Karaganda. Fueron recibidos por un grupo de médicos, amigos, periodistas y funcionarios deportivos.

Karaganda está situada a unos 560 kilómetros al noreste del lago Baikonur, lugar del «cosmódromo» desde donde fueron lanzados Gagarin y Titof. Se cree que Nicolayef y Popovich han sido enviados al espacio desde el mismo punto.

## Lotería Nacional

### Premios mayores del sorteo de hoy

**MADRID, 16.**—En el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado en la mañana de hoy en esta capital, han correspondido los premios mayores a los números y poblaciones siguientes:

Premiado con un millón de pesetas, el número 805, que ha correspondido a Torrelavega, Barcelona y Madrid.

Premiado con 500.000 pesetas, el número 3.110, que ha correspondido a Algeciras, Barcelona, Granada, Palma del Río y Madrid.

Tercero, premiado con 250.000 pesetas, el número 54.088, que ha correspondido a Madrid, Bilbao, Córdoba y Sevilla.

Cuarto, premiado con 50.000 pesetas, el número 38.154, que ha correspondido a Bilbao.

Y premiados con 15.000 pesetas han resultado los números siguientes: 39.834, 3.821, 8.276, 12.395, 20.842, 17.646, 18.610, 22.747 y 43.084.

## IV Centenario de la Reforma Teresiana

(Viene de 1.ª página)

Santa Cruz del Valle de los Caídos, el doctor Alastruey y, que recordemos, el padre Roland Gauthier, canadiense y uno de los primeros abanderados en el mundo de la Josefología.

Después hemos celebrado otras Semanas, hasta cinco en total. Y ahora nos disponemos a celebrar la sexta en Avila, teniendo como uno de los temas la «Aportación de la Reforma Carmelitana a la Josefología». Hoy solamente os adelantamos que vendrán a Avila los días 28 al 31 de agosto, de todos los rincones de España y hasta de Roma, los mejores especialistas de la Teología de San José a rendir en su ciudad natal a Santa Teresa el tributo de admiración por su apostolado josefino en el IV Centenario de su Reforma.

Fr. José Antonio del Niño Jesús.

La agencia soviética señala que los datos recibidos en el centro de control médico durante el vuelo, muestran que Nicolayef y Popovich han resistido perfectamente las condiciones de su puesta en órbita, del largo vuelo espacial y del regreso a la Tierra.

### LOS DATOS CIENTIFICOS SERAN HECHOS PUBLICOS A SU DEBIDO TIEMPO

Los datos científicos obtenidos durante los vuelos espaciales de Nicolayef y Popovich serán hechos públicos «a su debido tiempo», según un informe distribuido por la agencia de noticias soviética Novisty.

### MENSAJE DEL GOBIERNO SOVIETICO

Según informa la agencia Tass, el Gobierno soviético ha dirigido al mundo un mensaje con ocasión del feliz éxito protagonizado por los cosmonautas Nicolayef y Popovich, en el que, entre otras cosas, se dice que «está próximo el tiempo en que las grandes astronaves cósmicas podrán realizar vuelos a los planetas de nuestro sistema solar».

El mensaje agrega: «Los cosmonautas soviéticos acaban de efectuar un vuelo que constituye un récord en cuanto a duración y complejidad, han dado cima a un vasto programa de investigación científica y han hecho una nueva e importantísima contribución a la ciencia.»

«La hazaña llevada a cabo por nuestros cosmonautas pasará a la Historia y servirá siempre de ejemplo de decisión, intrepidez y bravura.»

La indicada agencia ha publicado una entrevista celebrada con el vicepresidente de la Academia de Ciencias soviética, Alexander Topchiev, en la que el científico ruso ha manifestado: «El establecimiento de la primera comunicación por radio en el espacio es una importantísima conquista científica y técnica, que nos permitirá abordar directamente el problema de las intercomunicaciones en las futuras estaciones interplanetarias.»

### HONORES Y FELICITACIONES

La agencia Tass informa que Nicolayef y Popovich han recibido el título de Maestro de Deportes de la Unión Soviética, concedido por el Consejo Central de las Sociedades Deportivas de la U. R. S. S., en reconocimiento a sus vuelos espaciales. Se trata de la más alta recompensa deportiva rusa.

Mientras tanto, el Comité Central del partido comunista, el Presidium del Soviet Supremo y el Gobierno soviético han enviado un telegrama de felicitación a los cosmonautas.—EFE.

### PRINCIPALES DETALLES DE LOS VUELOS

**ESTOCOLMO.**—He aquí los principales detalles de los vuelos espaciales rusos:

11 agosto, 9,30 (hora española): El comandante Andrian Nikolayef es lanzado al espacio en la nave «Vostok III».

12 agosto, 9,2 (hora española): El teniente coronel Pavel Popovich es lanzado al espacio en la nave «Vostok IV».

13 agosto, 20,00 (hora española): Nikolayef completa 40 órbitas y cubre 1.600.000 kilómetros. Popovich finaliza su 24 órbita y cubre un millón de kilómetros.

14 agosto, 9,30 (hora española): Ambas naves pasan sobre el Polo Sur.

14 agosto, 6,00 (hora española): Nikolayef pasa sobre la U. R. S. S. Lleva setenta y dos horas en el espacio.

15 agosto, 6,00 (hora española): Nikolayef ha completado 63 órbitas, 2.500.000 kilómetros; Popovich, 47 órbitas, dos millones de kilómetros.

15 agosto, 7,55 (hora española): Nikolayef toma tierra con el «Vostok III».

15 agosto, 8,1 (hora española): Popovich aterriza con el «Vostok IV».

### Se vende casa o pisos

a estrenar. Facilidades. Razón: Gestoría Pardo.—Dr. Fleming, 1. Teléfono 2420.

**TV Iberia** ...es una cosa serial! DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **García & San Frutos, S. S.**



—No te preocupes querido me he refugiado en una cabina telefónica y aquí espero hasta que deje de llover.

**TV Iberia** ...es una cosa serial! DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **García & San Frutos, S. S.**

### ULTIMAS NOTICIAS RECIBIDAS EN NUESTRA REDACCION A LA HORA DE CIERRE

—Se han clausurado en Santander el XII curso de problemas militares que se ha venido desarrollando en la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo» durante la primera quincena del presente mes de agosto. El tema general del curso ha sido el de «Euro-america» y en él han intervenido ilustres conferenciantes.

—En un amplio solar de la capital madrileña en la avenida del Generalísimo Franco, se está levantando la Exposición Internacional de la Construcción, que ocupará 150.000 metros cuadrados y que tendrá 500 pabellones. La inauguración esta prevista para el día 26 del próximo mes.

—3.423 industrias de todas clases hay en Córdoba, que suponen unos 2.080 millones de pesetas. Las perspectivas industriales son muy alentadoras en esta provincia.

—En Albacete se ha recogido este año la mayor cosecha de cereales habida en lo que va de siglo. Este año, por ejemplo, se recogerán 17.000 vafones de trigo, mientras que el pasado solo fueron 10.000.

—Funcionarios norteamericanos han calificado el tratado de transferencia de Nueva Guinea Occidental como un paso muy importante para preservar la paz en el S. E. de Asia.

—Los comentarios de la prensa holandesa referente al tratado firmado en la ONU entre Indonesia y Holanda sobre Nueva Guinea, oscilan entre las posturas de los periódicos conservadores, que hablan de capitulación, y los socialistas, que consideran la transferencia como un descanso para Holanda.

—Con Indonesia, las Naciones Unidas y Holanda obrando de buena fe, no habrá problemas en Nueva Guinea Occidental, ha declarado un funcionario holandés.

—El ministro Indonesio de Asuntos Exteriores ha manifestado que el acuerdo entre su país y Holanda completa la unidad indonesia. Este momento es, dijo, uno de los jalones más destacados de nuestra historia.

—La prensa europea comenta el doble vuelo de los astronautas rusos y dice que dicha hazaña debe ser considerada como un gran despilfarrero al recordarse el nivel económico ruso y la situación de los alemanes orientales.

—Von Braun, director general del Centro de Investigación del Espacio, ha declarado que confía en que los Estados Unidos ganarán la carrera a la Luna. Para ello, afirmó, se necesitan cohetes mucho mayores que los empleados por la Unión Soviética, y que nosotros tendremos en breve.

—El envío norteamericano de una nave espacial al planeta Venus costará dieciocho millones y medio de dólares. La nave tendrá un peso de 225 kilogramos.

—El periódico «Washington Post» ha dicho, refiriéndose al nuevo túnel bajo el Mont Blanc, que servirá para la unidad europea y que debe recordarnos que también en la Tierra se obtienen triunfos.

## Sánchez Prieto

GRANJE MEDICO

Piel — Venéreas — Sífilis  
Consulta de tres a cuatro y media de la tarde. Duque de Alba 4, 2.º (C. S. 302)